TOPTOILET Luxe Bronze Luxe Silver

L'Hygiène au TOP

Parce que s'essuyer ne suffit pas

Manuel Utilisateur

Révision 1.6

PROPRETE HYGIENE CONFORT

Les dessins et les dimensions sont sujets aux tolérances usuelles Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification sans préavis

Ce manuel est la propriété de la Catalane d'approvisionnement. Tous droits réservés. TopToilet, TopToilet Blue et TopToilet Luxe sont des marques déposées.

Table des Matières

Précautions de sécurité
Description des différents éléments 6
Fonctionnement 8
Autres fonctions
Accessoires
nstallation11
ests de mise en service
Entretien
Dépannage
Spécifications Techniques

Précautions de Sécurité

Veuillez lire ce manuel avant toute utilisation Veuillez conserver ce manuel pour future référence



AvertissementsPeut entraîner la mort ou de sérieuses blessures



Mise en garde

Peut causer des blessures ou des dommages matériels



Avertissements

- 1. Ne pas utiliser de prise électrique abîmée ou détériorée.
- 2. N'utilisez qu'une prise électrique dédiée sous peine de risque de choc électrique ou d'incendie.
- 3. Ne pas tirer sur la prise par le cordon.
- 4. Ne pas manipuler la prise ou le cordon électrique avec les mains mouillées ou humides.
- 5. Ne pas plier le cordon électrique ou placer des objets lourds dessus afin d'éviter toute dégradation ou déformation.
- 6. Ne pas manipuler la prise électrique à répétition.
- 7. Débranchez le TOPTOILET avant toute intervention de nettoyage, de réparation, d'inspection ou de remplacement de pièces.
- 8. Enlever toutes poussière ou eau sur la prise électrique ou le cordon en le débranchant au préalable.
- 9. Ne pas brancher le TOPTOILET sur une prise ou une ligne électrique partagée avec d'autres appareils et utilisez une prise et une ligne adéquate en terme de sécurité et de puissance.
- 10. Si la prise ou le cordon électrique est abîmé, ne pas essayer de le réparer, ni de le modifier ou de le remplacer par vous-même. Faites appel à un réparateur agréé.
- 11. Si le produit émet un bruit bizarre, une odeur de brûlé ou de la fumée, débranchez le immédiatement et contactez votre vendeur afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
- 12. Ne pas insérer d'objet quelconque dans les interstices du produit ou dans la grille de production d'air chaud du séchage sous peine de risque d'électrocution ou de détérioration du produit.

Précautions de Sécurité

- 13. Ne pas placer un radiateur ou tout élément de chauffage à proximité du produit. Ne pas approcher de matériaux en combustion à proximité du produit, ni en poser dessus (cigarette par exemple). Ces deux avertissements afin d'éviter tout risque d'incendie ou de déformation du TopToilet.
- 14. Ne placer aucun récipient rempli d'eau ou contenant des médicaments, de la nourriture, ou tout objet métallique, ou tout produit inflammable (liste non exhaustive) sur l'abattant. En effet, si un produit quelconque venait à s'introduire dans l'abattant, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 15. Ne pas utiliser le TopToilet dans un environnement disposant d'une humidité excessive et ne pas verser d'eau sur le produit.
- 16. N'utilisez pas le produit si il ne fonctionne pas comme prévu: dans ce cas, débranchez le produit immédiatement, fermez l'arrivée d'eau et contactez votre revendeur. Si vous ne suivez pas ces directives, vous risquez un choc électrique ou de provoquer un incendie.
- 17. Lorsque vous nettoyez vos toilettes ou lorsque vous prenez une douche. veillez à débrancher le TopToilet et à ne pas éclabousser l'abattant sous peine de risque de choc électrique ou d'incendie.
- 18. Ne pas essayer d'ouvrir le produit, de le réparer ou de le modifier vous même, vous perdriez le bénéfice de la garantie et risquez un choc électrique ou de rendre le produit irréparable.
- 19. Ne pas poser le produit à un endroit où il pourrait tomber dans un évier ou dans une baignoire.
- 20. Ne pas placer ou faire tomber le Top Toilet dans l'eau ou dans un liquide. Si cela vous arrive, débranchez immédiatement la prise de courant sous peine de risque d'électrocution.
- 21. Ne pas utiliser ou stocker le Toptoilet dans une pièce contenant des produits inflammables ou des résidus de combustion.
- 22. Ne pas alimenter le TopToilet avec de l'eau ne provenant pas du réseau urbain sous peine de provoquer des infections ou maladies et aussi de détériorer le produit.
- 23. Ne pas bloquer la sortie d'air chaud du séchoir avec votre main ou tout autre obiet.
- 24. Fermez l'arrivée d'eau avant de nettoyer ou remplacer le filtre.

Précautions de Sécurité

- 25. Pour les enfants, les personnes âgées, les personnes à peau sensible, les personnes insensibles à la chaleur et toutes celles ayant des difficultés à ajuster la température, veuillez, avant toute utilisation, régler les températures de l'eau, du siège et de l'air chaud au minimum.
- 26. Une surveillance étroite est requise lorsque le produit est utilisé par un enfant ou une personne nécessitant une assistance particulière.
- 27. Ne pas appuyer sur les boutons avec une force excessive.
- 28. Ne pas monter sur l'abattant ou y placer une charge excessive.
- 29. Veuillez utiliser ce produit conformément à ce pourquoi il a été conçu, et conformément aux instructions de ce manuel. Ne pas suivre les indications d'éventuelles pièces jointes qui ne seraient pas validées par nos soins.
- 30. Ne jamais utiliser ce produit si son cordon électrique ou sa prise de courant est détériorée, si il ne fonctionne pas correctement, si il est tombé ou abîmé, ou bien si il a été plongé dans l'eau. Dans de tels cas, veuillez contacter votre vendeur.
- 31. Eloignez le cordon électrique et la prise de toute source de chaleur.
- 32. Ne jamais obstruer les orifices de ventilation et de chauffage ou placer le produit en fonctionnement sur une surface molle qui pourrait bloquer ces orifices. Conserver ceux-ci exempt de poussière, de cheveux ou de tout élément qui pourrait les obstruer, même partiellement.
- 33. Ne pas utiliser ce produit si vous n'êtes pas bien réveillé ou somnolent.
- 34. Veillez à ne pas faire tomber ou insérer un objet quelconque dans n'importe quel orifice du produit ou dans le flexible.
- 35. Ne pas utiliser ce produit en extérieur, ou lorsque vous utilisez un aérosol ou si le produit peut-être exposé à de l'oxygène.
- 36. Ce produit doit impérativement être connecté à la terre. Veuillez contrôler attentivement la conformité de votre installation électrique. Dans le cas d'un court-circuit, une mise à la terre conforme réduit le risque d'électrocution en fournissant au courant électrique un chemin de décharge. Ce produit est équipé d'un cordon électrique incluant un fil de terre et la prise de terre correspondante.

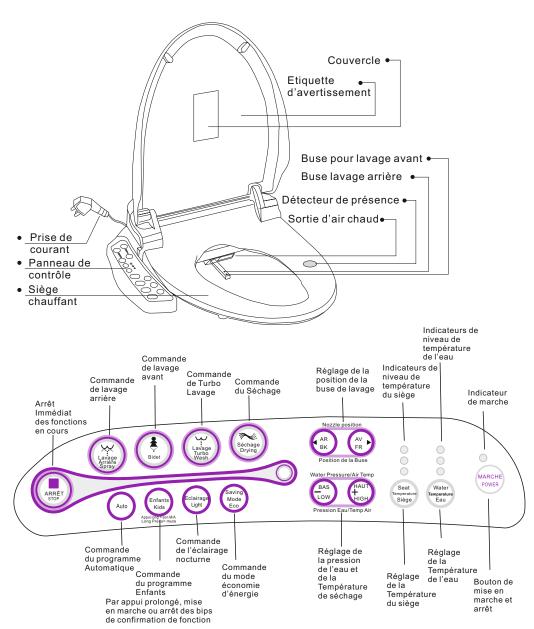
Précautions de Sécurité

Avertissements

- 1. Ne pas connecter le flexible à l'arrivée d'eau chaude. Connecter UNIQUEMENT à l'arrivée d'eau FROIDE.
- 2. A l'issue de l'installation, vérifiez attentivement toutes les connexions pour vous assurer qu'il n'y ait pas de fuites. Assurez-vous que les rondelles en caoutchouc sont bien en place aux connexions du flexible et du T.
- 3. Ne pas utiliser de force excessive pour ouvrir ou fermer le siège ou le couvercle.
- 4. Soyez attentif à ce que de l'urine ou des matières fécales n'entrent pas en contact avec la buse de lavage ou la sortie d'air chaud du séchage afin d'éviter des odeurs désagréables ou un mauvais fonctionnement.
- 5. Si le produit ne doit pas être utilisé pour une longue période, débranchez la prise électrique, fermez l'arrivée d'eau au T et drainez l'eau qui pourrait encore se trouver dans le réservoir.
- 6. Ne pas tirer sur le flexible ou sur le cordon électrique avec une force excessive.
- 7. Ne pas utiliser de diluant, de benzène, de produits chimiques acides, de chlore ou de détergent à base d'acide chlorhydrique même dilué.
- 8. Cet abattant n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes sans un minimum d'expérience ou de connaissance de ce type de produits, à moins d'avoir, au préalable reçu des instructions quant à l'utilisation ou d'être sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

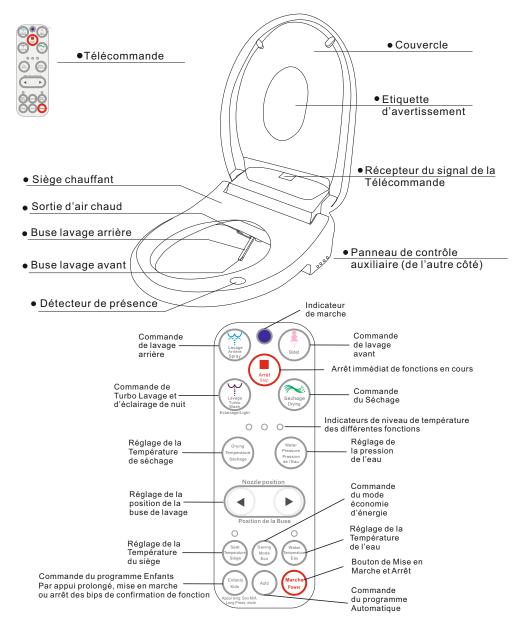
Description des composants

Luxe Bronze



Description des composants

Luxe Silver



Note: Les schémas ci-dessus sont seulement des exemples Votre version peut-être légèrement différente

Fonctionnement

Lavage Avant / Massage

Lorsqu'une utilisatrice est assise et que le bouton de commande de lavage avant est appuyé, la buse sort de son logement et pulvérise de l'eau vers les zones intimes féminines. Si le même bouton est appuyé à nouveau, la buse effectuera des mouvements d'avant en arrière afin de procurer une expérience de massage agréable.

Lavage Arrière / Massage

Lorsqu'une personne est assise et que le bouton de commande de lavage arrière est appuyé, la buse sort de son logement et pulvérise de l'eau vers le postérieur de l'utilisateur. Si le même bouton est appuyé à nouveau, la buse effectuera des mouvements d'avant en arrière afin de procurer une expérience de massage agréable.

Réglage de la température de l'eau

Appuyez sur ce bouton pour régler la température de l'eau au niveau choisi. Il y a 4 niveaux de températures possibles, indiqués par les LED de couleurs différentes: 33°C (Bleue), 38°C (Rose), 40°C (Rouge), Eau non chauffée (LED éteinte). Note: Du fait de l'utilisation d'un réservoir de chauffage de l'eau, les ajustements de température peuvent prendre quelques secondes.

Réglage de la pression de l'eau

Lorsque la pulvérisation de l'eau est en cours, appuyez sur ce bouton pour régler la pression de l'eau. Il y a trois niveaux de pression: Faible, Moyen, Fort.

Séchage

Appuyez pour déclencher la fonction de séchage à l'air chaud

Réglage de la température de l'air de séchage

Lorsque le séchage est en cours, appuyez sur le bouton réglage de la température de l'air afin d'ajuster celle-ci. Il y a 4 niveaux de températures possibles indiqués, sur le bronze par LED au centre de la platine: temp ambiante (LED éteintes), 45°C (1 LED), 50°C (2 LED), 55°C (3 LED) et par des LED de couleurs différentes sur la télécommande du Silver: 45°C (Bleue), 50°C (Rose), 55°C (Rouge), temp ambiante (LED éteinte).

Fonctionnement

Température du siège

Appuyez sur ce bouton pour contrôler la température du siège. Vous pouvez régler la température du siège sur 4 niveaux: 30°C, 35°C, 40°C, chauffage éteint.

Programme Enfants

Appuyez sur ce bouton pour déclencher un programme complet destiné aux enfants: Lavage arrière (15 secondes), massage (15 secondes), séchage à l'air chaud (2 minutes). Si vous appuyez sur le bouton lavage avant, préalablement à celui du programme enfants, la pulvérisation s'effectuera vers l'avant. La puissance du spray est ajustée pour les enfants. Même si le détecteur de présence n'est pas activé (du fait de la taille de l'enfant), cette fonction reste disponible.

Un appui long sur ce même bouton permettra de supprimer les bips sonores de confirmation des fonctions. Ils pourront être rétablis à tout moment par un second appui prolongé.

Programme Auto

Appuyez sur ce bouton pour déclencher un programme complet et automatique pour adultes: Lavage arrière (30 secondes), massage (30 secondes), séchage à l'air chaud (5 minutes). Si vous appuyez sur le bouton lavage avant, préalablement à celui du, programme Auto, la pulvérisation s'effectuera vers l'avant.

Lavage Turbo

Si un utilisateur est assis sur le siège, appuyez sur ce bouton pour déclencher le lavage turbo: les pulvérisations d'eau seront alors plus fortes afin de faciliter la défécation. Un appui prolongé permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage de nuit (ne pas vous asseoir sur le siège pour activer cette fonction).

Réglage de la position de la buse de lavage

Permet d'ajuster la position de la buse vers l'avant ou vers l'arrière en fonction de votre morphologie ou de votre préférence durant le lavage.

Bouton Stop

Provoque l'arrêt immédiat de toute fonction en cours.

Bouton Marche

Appuyez sur ce bouton pour mettre sous ou hors tension les fonctions de l'abattant.

Caractéristiques additionnelles

1. Lorsque personne n'est assis sur le siège appuyer sur ce bouton enclenchera le mode économie d'énergie qui réduira la température du siège pendant 8 heures.



2. Le produit dispose d'un désodorisant intégré au charbon actif rendant son utilisation plus agréable.



3. Le siège et le couvercle disposent tous deux de la fonction descente amortie afin qu'ils puissent se fermer doucement et silencieusement.



4. La buse de lavage est auto-nettovante et se nettoie d'elle-même avant et après chaque utilisation...



Accessoires fournis



Platine de fixation (déjà installée au dessous de l'abattant)



Jeu de 2 boulons expansifs



Jeu de 2 platines d'ajustement en métal



Tuyau de raccordement à connexion rapide



T de raccordement en métal avec robinet d'arrêt et maille filtrante (déjà insérée dans le T)



Jeu de 2 rondelles d'étanchéité



Jeu de 2 clips de fixation

Installation

■ Eléments nécessaires

Outils nécessaires: Tournevis Cruciforme, clef anglaise

Etape 1



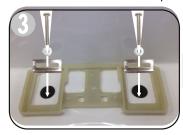








Retirer l'abattant existant et ses vis de fixation puis insérer dans les trous de la cuvette la partie caoutchouc des boulons expansifs



Positionnez alors, dans l'ordre au-dessus des trous: la platine de fixation, puis les deux platines d'ajustement en métal au milieu de la platine de fixation



Insérez l'abattant dans la platine selon le schéma ci-dessus. Vérifiez le positionnement correct de l'abattant sur la cuvette.



Retirer la platine de fixation se trouvant sur le dessous de l'abattant TopToilet



Positionnez les boulons dans leurs caoutchoucs respectifs et commencez par serrer doucement en vous assurant que la platine de fixation reste bien centrée. Ne pas bloquer les boulons



Retirez l'abattant en le surélevant, procédez éventuellement à un ajustement de la position de la platine puis serrez davantage les boulons sans forcer. Remettez l'abattant en place. 11

Installation

Etape 2











Fermez l'arrivée d'eau principale. Déconnectez la canalisation après votre robinet d'arrêt. Connectez le T au robinet.



Re-connectez ensuite la canalisation à l'autre côté du T. Utilisez les adaptateurs de diamètre fournis si nécessaire.



Insérez, bien à fond, un côté du tuyau blanc fourni dans le T selon le schéma ci-dessus.



Fixez un des clips bleus fournis, selon le schéma ci-dessus.



Connectez l'autre côté du tuyau blanc à l'abattant en l'insérant bien à fond, sans forcer.



Fixez le deuxième clip bleu fourni, selon le schéma ci-dessus.

Note

- Lorsque l'installation est terminée, veuillez rouvrir l'arrivée d'eau et vérifier les fuites éventuelles.
- 2. Toujours, dans l'ordre, alimenter l'abattant en eau avant d'appuyer sur le bouton marche.
- 3. En cas de démontage, fermer l'arrivée d'eau avant de couper l'alimentation électrique.



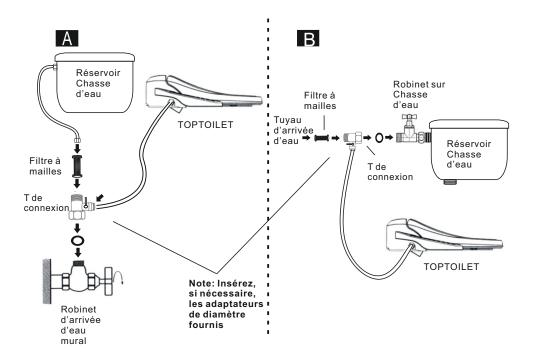
Fermez le robinet d'alimentation de l'abattant.

Installation

Informations complémentaires



Possibilités de branchement selon le type d'arrivée d'eau



Tests de Mise en route

Après avoir terminé le branchement de l'eau, ouvrez l'arrivée d'eau et appuyez sur le bouton de mise en route (Marche). La buse va sortir de son logement pour un test automatique. Lorsque vous appuierez sur le bouton « température de l'eau », une des LED de température de l'eau ne s'allumera que lorsque l'eau aura atteint la température correcte. Il est normal que, lors de la première mise en route, il y ait un délai supplémentaire de 10 à 15 secondes avant la première utilisation.



Indicateurs de température d'eau

2. Il est normal que la buse sorte de son logement et que de l'eau s'en échappe lorsque vous ouvrez l'arrivée d'eau. Après la mise sous tension, la buse va se rétracter et l'écoulement de l'eau s'arrêter.



Phénomène normal

Confirmation de bon fonctionnement

- 1. Mettez le TOPTOILET en marche et posez un chiffon humide sur le détecteur de présence du siège afin de simuler une personne assise. Après une minute, l'eau de lavage sera chauffée à la température choisie et le séchage fonctionnera lorsque vous l'activerez.
- 2. Veuillez procéder maintenant au test de chaque fonction comme décrit dans les pages précédentes de ce manuel.
- 3. Vous ne pourrez utiliser aucune fonction si vous n'avez pas mis en marche l'appareil au préalable ou si il y a une panne électrique.



Posez un chiffon humide sur le détecteur de présence du siège pour procéder aux tests

Entretien courant

Nettoyage du siège

<u>Important:</u> Débranchez le TOPTOILET avant de procéder au démontage de celui-ci ou à son nettoyage.

Utilisez un chiffon humide et un produit de nettoyage doux pour nettoyer le siège et le couvercle. Ne pas gratter ou utiliser des produits abrasifs agressifs. Ne pas utiliser de diluant, de benzène, de produits chimiques acides, de chlore pur ou dilué ou de détergent à base de chlore. Cela pourrait provoquer une corrosion des parties métalliques ou une décoloration ou des marques sur le corps de l'abattant.

Nettoyage de la buse

1. Veuillez procéder fréquemment au nettoyage de la buse. Pour faire sortir la buse de son logement sans pulvérisation, veuillez appuyez sur le bouton marche puis sur le bouton « lavage arrière » lorsque personne n'est assis sur le siège. Veuillez alors procéder à son nettoyage avec un chiffon doux ou une brosse à dents usagée si nécessaire (ne plus utiliser cette brosse à dents pour autre chose que ce nettoyage).





2. Faites attention à ne pas tirer la buse avec les mains. Lorsque le nettoyage est terminé, appuyez sur le bouton « stop » et celle-ci se rétractera automatiquement.

Nettoyage du filtre à mailles (filtrage de l'eau dans le T)

Les intervalles de nettoyage vont dépendre de la qualité et de la dureté de l'eau de votre ville ainsi que de la fréquence d'utlisation du TOPTOILET. Il est recommandé de vérifier le filtre à maille présent dans le T de connexion, au moins une fois par an.

- 1. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le TOPTOILET
- 2. Dévissez l'écrou du T et faire sortir le filtre à mailles de celui-ci.
- 3. Nettoyez le filtre sous l'eau du robinet avec une brosse à dent afin de retirer de manière efficace toutes les substances étrangères qui auraient pu s'accumuler sur et dans les mailles.
- 4. Replacez le filtre dans le T et vérifiez attentivement qu'il y est correctement inséré. Si le filtre n'est pas correctement positionné dans le T, ceci peut être la source de fuites ultérieures.
- 5. Revissez l'écrou du T et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites. Note: Il est conseillé de remplacer le filtre à mailles par un filtre neuf si celui en place est bouché ou abîmé.

Maintenance

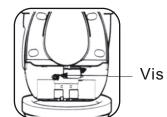
Non utilisation pendant une courte période

En cas de non utilisation pendant une période de quelques semaines, débranchez le TopToilet et fermer le robinet d'alimentation en eau du T.

Non utilisation pendant une longue période

En cas de non utilisation prévue pour une période plus étendue de quelques mois, semaines, débranchez le TopToilet, fermer le robinet d'alimentation en eau du T et procédez au drainage du réservoir: désolidarisez l'abattant de la cuvette, posez le verticalement selon le schéma ci-dessous, et retirez la vis de drainage pour laisser le réservoir se vider. Replacez la vis de drainage et refixez l'abattant sur la cuvette.





Vis de drainage

Conseils de dépannage

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, veuillez examiner les conseils de dépannage ci-après avant de contacter le service après-vente de votre vendeur car de nombreux cas peuvent être aisément résolus par ces conseils. Contactez le SAV si, malgré ces conseils, vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème.

Premières vérifications à effectuer

Vérifiez que le TopToilet est bien branché, qu'il y a du courant à la prise, que l'arrivée d'eau est ouverte et qu'il y a de l'eau. Dans le cas du TopToilet Silver, vérifiez que la télécommande dispose de piles neuves et qu'elles sont correctement installées Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite quelque part.

vérifiez que le filtre à maille est propre et libre de débris.

Après avoir vérifié les points ci-dessus, reportez-vous à la page suivante pour des conseils plus ciblés.

Conseils de dépannage

-	Causes	Solutions
Problème	possibles	proposées
L'appareil ne fonctionne pas	1.L'abattant n'est pas branché 2.L'abattant n'est pas alimenté 3.L'abattant est branché, il y a du courant mais rien ne se passe lorsqu'on essaie de l'utiliser 4.Le détecteur de présence ne fonctionne pas	l'abattant est bien branché 2.Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton marche 3.Pour le Silver, vérifiez que
L'appareil s'arrête en cours d'utilisation	1.Le temps de lavage est dépassé 2.Coupure de courant	1.Appuyez à nouveau sur le bouton de lavage 2.Vérifiez l'alimentation
Le débit ou la pression de l'eau est faible	1.Le filtre est bouché 2.Le robinet d'eau n'est pas assez ouvert 3.La buse est sale 4.Réglage de pression trop faible	1.Retirez, nettoyez et ré- installez le filtre à mailles 2.Verifiez que les robinets d'eau sont ouverts en grand 3.Nettoyez la buse 4.Ajustez le réglage de la pression d'eau
Les fonctions lavage du TopToilet ne marchent pas ou l'eau ne sort pas	Le détecteur de présence ne détecte pas de personne assise sur le siège	Ajustez votre position sur le siège afin de recouvrir complètement le détecteur
Le siège ne chauffe pas	Le réglage de température de chauffe du siège est positionné sur arrêt	Assurez-vous que le réglage de température du siège est adéquat (Bas: LED bleue, Moyen: LED rose, Haut: LED rouge, Eteint: LED éteinte
L'eau n'est pas chaude	Le réglage de température de chauffe de l'eau est positionné sur arrêt	Assurez-vous que le réglage de température de l'eau est adéquat (Bas: LED bleue, Moyen: LED rose, Haut: LED rouge, Eteint: LED éteinte
De l'eau coule de la buse avant et après utilisation	Cause normale	1.C'est un phénomène normal correspondant au nettoyage automatique 2.Il est aussi normal que de l'eau résiduelle dans la buse s'écoule encore quelques secondes après utilisation
De l'eau coule de zones autres que la buse	1.De l'eau s'écoule du T de raccordement 2. De l'eau s'écoule de la connexion du tuyau à l'abattant	Assurez-vous que: 1.La rondelle d'étanchéite est correctement insérée. 2.Le tuyau du bidet est serré correctement connecté

16 17

Spécifications Techniques

Alimentation électrique		220V - 240V 50Hz - 60Hz 1600W
Alimentation en eau	Туре	Dureté de l'eau maximale autorisée: 30TH (°f°)
	Pression	0,08 - 0,70 Mpa (0,8 à 7 Bars)
Fonction Lavage	Débit du lavage arrière	0.5L/min - 0.9L/min
	Débit du lavage avant	0.5L/min - 0.9L/min
	Volume du réservoir	1L
	Choix de températures	Température ambiante, Bas 33°C, Moyen 38°C, Haut 40°C
	Puissance de chauffe	1350W
	Protection	Détecteur de niveau d'eau, fusible de température, interrupteur flottant
Siège Chauffant	Choix de températures	Température ambiante, Bas 30°C, Moyen 35°C, Haut 40°C
	Puissance de chauffe	50W
	Protection	Fusible de température
Séchage	Choix de températures	Température ambiante, Bas 45°C, Moyen 50°C, Haut 55°C
	Puissance de chauffe	200W
	Protection	Fusible de température
Autre dispositif de sécurité		Disjoncteur différentiel
Longueur du cordon électrique		1.5m
Poids Net		4.5kg